

ALLEGATO N.6.3 – ELENCO DELLE FUNZIONALITÀ PRINCIPALI ABILITANTI LOTTO 3

FUNZIONALITÀ PRINCIPALI ABILITANTI			
Codice	Nome requisito	Descrizione requisito	Tipologia di requisito
AB_01	Connettore AEM	Il provider dovrà aver sviluppato una soluzione proprietaria e fornire un connettore per Adobe Experience Manager as a Cloud Service che permetta di automatizzare l'importazione e l'esportazione dei contenuti.	Principale (Abilitante)
AB_02	Machine Translation	La soluzione della MT dovrà permettere la traduzione automatica dalla lingua italiana nelle principali lingue del mondo. In particolare, dovrà essere in grado di supportare la traduzione di contenuti di origine italiana, nelle seguenti lingue: EN, ES, DE, FR, PT. Al fine di garantire il miglior elaborato possibile, sarà obbligatorio tradurre tutti i contenuti sempre dalla lingua italiana alla lingua di destinazione: <ul style="list-style-type: none"> - dall'italiano all'inglese; - dall'italiano allo spagnolo; - dall'italiano al francese; - dall'italiano al tedesco; - dall'italiano al portoghese. 	Principale (Abilitante)
AB_03	Training Engine	Le tecnologie di Machine Learning e Deep Learning consentono di migliorare il risultato di una elaborazione proporzionalmente al numero delle elaborazioni svolte rispetto al volume dei dati in input: quanto più saranno variegati i contenuti da tradurre in input maggiore sarà la completezza dei termini tradotti; quanto più saranno numerosi i contenuti di uno stesso tipo in input maggiore sarà l'accuratezza dell'output. Il provider dovrà garantire la possibilità di istruire il proprio software e con le dinamiche funzionali del Machine Learning e Deep Learning consentendo al proprio motore un aumento di efficienza ed efficacia proporzionale al volume e alla varietà dei contenuti in input, andando a migliorare costantemente la qualità del testo, la completezza dei glossari dedicati e, quindi, diminuendo lo sforzo della componente di traduzione umana per tutte le lingue di destinazione previste nel Lotto. Si richiede che lo strumento includa una misurazione attraverso KPIs definiti in accordo con MiTur, che consenta di controllare l'efficientamento dei tempi di traduzione nel tempo, considerando l'insieme del tempo di traduzione umano e macchina. Es. Diminuzione del numero di parole da modificare post traduzione automatica nel tempo.	Principale (Abilitante)

Allegato n.6.3 – Elenco delle Funzionalità Principali Abilitanti LOTTO 3 - CIG: 9348355A95

APPALTO SPECIFICO SUDDIVISO IN 8 LOTTI INDETTO NELL'AMBITO DEL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE PER LA FORNITURA DI PRODOTTI E SERVIZI PER L'INFORMATICA E LE TELECOMUNICAZIONI - CUP J51B21002940006

Fonte di Finanziamento: L'appalto è finanziato dalle risorse assegnate al Ministero del Turismo di cui alla tabella A "PNRR - ITALIA QUADRO FINANZIARIO PER AMMINISTRAZIONI TITOLARI" allegata al Decreto del Ministro dell'Economia e delle Finanze del 6 agosto 2021 per la Missione 1 "Digitalizzazione, Innovazione, Competitività, Cultura e Turismo" (M1) Componente 3 "Turismo e cultura 4.0" (C3), Investimento 4.1 - "Tourism Digital Hub" (TDH) del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (di seguito, "PNRR").